



Bundesinstitut für
Öffentliche Gesundheit

ROBERT KOCH INSTITUT



Щеплення від грипу

Як медичному персоналу захистити себе
й інших



infektionsschutz.de
Wissen, was schützt.

Навіщо медичному персоналу щеплення від грипу?

Медичний персонал має підвищений ризик заразитися вірусами грипу. **Щеплення від грипу забезпечує особистий захист і зменшує поширення вірусів грипу.** Таким чином, захищеними залишаються не лише медпрацівники, а й пацієнти, родина й інші контактні особи. Тому для медичного персоналу рекомендована щорічна вакцинація проти грипу.

Що таке грип і які його симптоми?

Грип (інфлуенца) — це **інфекційне захворювання, спричинене вірусами грипу.** Він може мати **тяжкий, навіть загрозливий для життя перебіг** і призводити до ускладнень, наприклад пневмонії. Приблизно 2 із 3 людей після зараження відчувають симптоми. Ознаки хвороби зазвичай проявляються раптово, через один-два дні після інфікування.

Типові симптоми:

- ▶ висока температура;
- ▶ сухий кашель;
- ▶ сильний головний біль і біль у м'язах і суглобах;
- ▶ загальна хворобливість і втома.

Кожна третя людина після зараження не має симптомів.



Крім цього, з'являється все більше даних, що грип підвищує ризик серцево-судинних ускладнень. **Згідно з результатами досліджень вакцинація проти грипу захищає від інфаркту й інсульту.**

Як передається грип?



Віруси грипу передаються переважно **краплями під час кашлю, чхання або розмови**. Якщо такі частинки з вірусом грипу потрапляють на слизову оболонку носа, рота або очей, відбувається зараження.



Грип може також поширюватися **через руки або спільно використовувані поверхні** (наприклад, дверні ручки).

Навіть після вакцинації проти грипу все ще можна заразитися, але перебіг хвороби, як правило, буде легшим.

Чому медичному персоналу рекомендується вакцинація проти грипу?

Під час роботи медичний персонал часто має тісний контакт із багатьма людьми. Це значно підвищує ризик заразитися вірусами грипу. **Щеплення від грипу забезпечує найкращий особистий захист.**

Крім цього, медичний персонал часто доглядає за людьми, які мають підвищений ризик тяжкого або навіть загрозливого для життя перебігу грипу. До особливо вразливих пацієнтів належать люди віком від 60 років, вагітні жінки й особи з хронічними захворюваннями.

Вакцинація медичного персоналу допомагає зменшити поширення вірусів у закладах охорони здоров'я та захистити пацієнтів. Таким чином, вакцинація захищає не лише власне здоров'я, але й здоров'я пацієнтів, про яких ви дбаєте.

Чому щеплення від грипу потрібно робити щороку?

Віруси грипу постійно змінюються. Тому **вакцини щороку оновлюються**. Вони містять компоненти тих варіантів вірусу, які найімовірніше й найчастіше циркулюватимуть у наступному сезоні. Крім цього, захист після щеплення триває обмежений час. Для найкращого захисту вакцинацію проти грипу потрібно робити щороку.

Коли варто робити щеплення від грипу?

Найкращий час для вакцинації — **з жовтня до середини грудня**. Це дає змогу вчасно сформуванати захист до початку епідемії грипу. Навіть пізніша вакцинація все ще може бути доцільною.



У вашому закладі щеплення від грипу може проводитися безкоштовно.

Зверніться до лікаря з охорони праці щодо вакцинації проти грипу.



Для медичного персоналу, що має безпосередній контакт із пацієнтами, також рекомендоване щеплення проти COVID-19, якщо протягом року вони не хворіли на коронавірус. **Вакцинацію проти грипу та COVID-19 можна робити одночасно.**

Чи безпечне щеплення від грипу?

Щеплення від грипу **добре переноситься та є безпечним**. Використовуються так звані інактивовані вакцини. Це означає, що вони не містять активних вірусів, а тому не можуть спричинити захворювання на грип.

Після щеплення можливі типові реакції — біль у місці ін'єкції, втома або незначне нездужання. Ці симптоми зазвичай минають за один-два дні. Серйозні побічні ефекти трапляються дуже рідко.

Як ще можна захиститися?

Щеплення від грипу надійно захищає від тяжкого перебігу хвороби, але не дає повного захисту від інфікування. Додатково захистити себе й оточення від вірусів грипу та інших респіраторних інфекцій допомагають **прості гігієнічні заходи**.

Основні поради щодо гігієни



Дотримуйтеся
дистанції



Дотримуйтеся
гігієни під час
кашлю та чхання



Регулярно
й ретельно
привітрюйте
приміщення



Регулярно
мийте руки в
повсякденному
житті



За потреби носіть
маску, що закриває
рот і ніс



Уникайте
дотиків



Залишайтеся
вдома, якщо ви
захворіли



Не торкайтесь
обличчя руками

Більше інформації про грип і захист від нього можна знайти за посиланнями www.infektionsschutz.de і www.rki.de/influenza-impfung.

Вихідні дані

Видавець: Федеральний інститут громадського здоров'я (BIOG), 50819 Кельн.
Усі права захищено. У співпраці з Інститутом Роберта Коха (RKI).

Редакція: Федеральний інститут громадського здоров'я, Відділ інфекційного захисту, управління ризиками та кризами

Дизайн: VALID Digitalagentur GmbH

Фотоматеріали: © Maskot | Getty Images

Номер артикулу: D81000513

Стан: квітень 2025



Детальніша інформація про щеплення від грипу: www.infektionsschutz.de/impfen/fuer-erwachsene/grippe-influenza

Замовлення брошури. Ця брошура доступна безкоштовно у Федеральному інституті громадського здоров'я, 50819 Кельн, на сайті www.bioeg.de або електронною поштою bestellung@bioeg.de. Вона не призначена для перепродажу отримувачем або третіми особами.

Брошура доступна 7 мовами:



infektionsschutz.de
Wissen, was schützt.



**Bundesinstitut für
Öffentliche Gesundheit**